

## LAUNDRY, DRY CLEANING, PRESSING | ЗАКАЗ ДЛЯ ХИМЧИСТКИ И ПРАЧЕЧНОЙ

Please press the "Laundry" button on your telephone  
in order to request these services  
Пожалуйста, нажмите кнопку "Laundry" с пиктограммой  
на Вашем телефоне для заказа услуги

|            |             |                     |
|------------|-------------|---------------------|
| Name   Имя | Date   Дата | Room Number   Номер |
|            |             |                     |

|   |   |   |                                   |                                   |  |
|---|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| Hours of reception   Время приема               | Hours of delivery   Время доставки              | <i>Please indicate   Пожалуйста, отметьте</i>                           |                                   |                                   |  |
| 24 hours<br>→<br>24 часа                        | 24 hours<br>→<br>24 часа                        | <b>Express service   Экспресс-услуги</b>                                |                                   |                                   |  |
|   |   | 1 hour   1 час  | 2 hours   2 часа                  | 4 hours   4 часа                  | Delivery at guest's request<br>Доставка по запросу гостя |
|   |   | +100% additional charge<br>наценка                                      | +50% additional charge<br>наценка | +50% additional charge<br>наценка |  |
| Pressing   Глажение<br><input type="checkbox"/> | Pressing   Глажение<br><input type="checkbox"/> | Laundry & Dry Cleaning<br>Стирка, химчистка<br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>          | <input type="checkbox"/>          |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| On hanger   На вешалке <input type="checkbox"/> | Folded   Сложить <input type="checkbox"/> | Special instructions   Особые указания |
|---|---|--|

| Items   Описание вещей                          | Laundry<br>Стирка |                        | Dry cleaning<br>Химчистка |                        | Pressing<br>Глажение |                        |
|---|-------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
|   | Price<br>Цена     | Quantity<br>Количество | Price<br>Цена             | Quantity<br>Количество | Price<br>Цена        | Quantity<br>Количество |
| Evening Gown   Вечернее платье                  |                   |                        | 3800                      |                        | 2000                 |                        |
| Tuxedo   Смокинг                                |                   |                        | 3000                      |                        | 1600                 |                        |
| Overcoat   Пальто                               |                   |                        | 3000                      |                        | 1500                 |                        |
| Raincoat   Плащ                                 |                   |                        | 2300                      |                        | 1550                 |                        |
| Suit (2 pc)   Костюм (двойка)                   |                   |                        | 2500                      |                        | 1800                 |                        |
| Blazer   Пиджак                                 |                   |                        | 1500                      |                        | 980                  |                        |
| Trousers / Jeans   Брюки / Джинсы               | 1000              |                        | 1050                      |                        | 860                  |                        |
| Polo shirt   Рубашка поло                       | 620               |                        | 700                       |                        | 550                  |                        |
| Vest   Жилет                                    |                   |                        | 820                       |                        | 650                  |                        |
| Sweater   Свитер                                | 930               |                        | 1100                      |                        | 720                  |                        |
| Tie   Галстук                                   |                   |                        | 700                       |                        | 440                  |                        |
| Dress   Платье                                  | 1500              |                        | 1900                      |                        | 1300                 |                        |
| Skirt   Юбка                                    | 800               |                        | 1050                      |                        | 690                  |                        |
| Pleated skirt   Юбка плиссе                     |                   |                        | 1100                      |                        | 850                  |                        |
| Shirt / Blouse   Сорочка / Блузка               | 920               |                        | 1000                      |                        | 780                  |                        |
| Silk Shirt / Blouse   Сорочка шелковая / Блузка | 950               |                        | 1050                      |                        | 870                  |                        |
| Scarf   Шарф, платок                            |                   |                        | 950                       |                        | 750                  |                        |
| Down jacket   Куртка пуховая                    | 1700              |                        | 2200                      |                        | -                    |                        |
| Shorts   Шорты                                  | 600               |                        | 610                       |                        | 440                  |                        |
| Pyjamas   Пижама                                | 750               |                        |                           |                        |                      |                        |
| T-Shirt   Футболка                              | 500               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Undershirt   Майка                              | 450               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Underpants (M)   Трусы (М)                      | 450               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Panties (F)   Трусы (Ж)                         | 420               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Brassiere   Бюстгальтер                         | 440               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Stockings   Колготки                            | 330               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Socks (pair)   Носки                            | 360               |                        |                           |                        |                      |                        |
| Sports uniform   Костюм спортивный              | 1380              |                        | 1500                      |                        | 1100                 |                        |
| Handkerchief   Носовой платок                   | 275               |                        |                           |                        |                      |                        |
| <b>Subtotal   Подытог</b>                       |                   |                        |                           |                        |                      |                        |
| <b>Additional charge   Наценка</b>              |                   |                        |                           |                        |                      |                        |
| <b>Total   Итого</b>                            |                   |                        |                           |                        |                      |                        |

| <b>TAILOR SERVICE   УСЛУГИ ПОРТНОГО</b>         |                         |               |
|---|-------------------------|---------------|
| Monday-Friday   понедельник-пятница 09:00-18:00 |                         |               |
| N/N   | Index   Описание работы | Price<br>Цена |
| Fixing sleeves   Укоротить /удлиннить рукав     |                         |               |
| 1   | Overcoat   Пальто       | 2000          |
| 2   | Blazer   Пиджак         | 1800          |
| 3   | Raincoat   Плащ         | 1800          |
| 4   | Dress   Платье          | 1500          |
| 5   | Blouse   Блузка         | 1500          |
| Fixing zips   Вставить молнию                   |                         |               |
| 6   | Trousers   Брюки        | 1600          |
| 7   | Dress   Платье          | 1600          |
| 8   | Windbreaker   Ветровка  | 1500          |
| 9   | Jacket   Куртка         | 2000          |
| 10  | Skirt   Юбка            | 1500          |
| Lengthening   Удлинить/ подшить                 |                         |               |
| 11  | Trousers   Брюки        | 1500          |
| 12  | Blouse   Блузка         | 1200          |
| 13  | Dress   Платье          | 1500          |
| 14  | Skirt   Юбка            | 1400          |
| Fixing the lining / Ремонт подкладки            |                         |               |
| 15  | Trousers   Брюки        | 1500          |
| 16  | Dress   Платье          | 1600          |
| 17  | Blouse   Блузка         | 1300          |
| 18  | Skirt   Юбка            | 1200          |
| 19  | Blazer   Пиджак         | 3200          |
| Minor alteration service   Мелкий ремонт        |                         | 1300          |
| <b>Total   Итого</b>                            |                         |               |

### NOTICE

- The hotel is not responsible for buttons or ornaments that cannot withstand cleaning.
- The hotel is not responsible for fading, discoloration, shrinkage or wear and tear if clothes do not have proper marking.
- The hotel assumes no responsibility for valuables left inside pockets of clothing items.
- Other than what is stated above, hotel liability for any items lost or damaged is a maximum of five times the laundry charge and/or dry cleaning charge.
- Please list the quantity of each article in the columns. If the item list is not included the hotel count will be accepted.
- You can take advantage of the "Traveler" program. This program permits you to store your clothes for free for the period of up to 30 days. At your request the stored clothes can be washed and ironed with the regular charge.
- Laundry and dry cleaning services are provided with a 50% discount for children's garments (under 12 y.o.).
- All prices are quoted in Russian Rubles including VAT.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Отель не несет ответственности за повреждение пуговиц или декоративных элементов, не терпящих обработки.
- Отель не несет ответственности за обесцвечивание, усадку, износ или повреждение ткани при отсутствии необходимой маркировки.
- Отель не несет ответственности за ценные вещи, оставленные в карманах одежды, сданной в обработку.
- За исключением вышеперечисленных случаев, утеря или повреждения вещей, допущенные по вине отеля, компенсируются гостю не более чем в пятикратном размере от стоимости услуг прачечной или химчистки.
- Пожалуйста, укажите количество каждого предмета в колонке. Если список предметов одежды не прилагается, отель берет на себя ответственность за заполнение квитанции.
- Вы можете воспользоваться услугами программы «Путешественник», позволяющей Вам оставить одежду на бесплатное хранение на срок не более 30 дней. По Вашему желанию сданные вещи могут быть постираны и поглажены согласно прейскуранту.
- Для детской одежды услуги прачечной и химчистки предоставляются с 50% скидкой (до 12 лет.)
- Все цены указаны в российских рублях и включают НДС.